

**BUILDING RELATIONSHIPS IN A CHANGING WORLD.
EUROPEAN MUSICOLOGICAL SEMINAR**

English and Ukrainian below

Ce séminaire est né d'une volonté commune d'agir en tant que musicologues dans le monde actuel traversé par les crises et la violence. Nous avons souhaité organiser un événement récurrent, de manière à la fois modeste et dynamique, ouverte et inclusive, qui permette de tisser des liens entre collègues d'universités, académies et conservatoires de tout pays européen porteurs d'autant d'approches musicologiques. Ce séminaire explorera de manière privilégiée les thématiques en lien avec les crises actuelles (violence, guerre, exil, mondialisation, etc.) ou avec la construction européenne (transferts culturels, appropriations, pratiques musicales transnationales, etc.). Il permettra de présenter des recherches en cours et d'échanger autour de nos pratiques, nos expériences de recherche et d'enseignement.

Initié par l'IReMus, ce séminaire de recherche en ligne en anglais (avec support visuel dans d'autres langues si besoin et aide linguistique aux participants) est ouvert à toutes et tous, doctorants, étudiants de master, enseignants, chercheurs. Des collègues des cinq académies ukrainiennes de musique sont associés à ce projet.

**BUILDING RELATIONSHIPS IN A CHANGING WORLD.
EUROPEAN MUSICOLOGICAL SEMINAR**

This on-line seminar is motivated by a common desire to be active as musicologists in a world currently plagued by crisis and violence. We have decided to organise a recurrent event, in a modest but dynamic, open and inclusive way, which will allow us to weave links between colleagues from universities, academies and conservatories from all European countries who are bearers of as many musicological approaches. This seminar will explore in a privileged way themes related to current crises (violence, war, exile, globalization, etc.) or to the construction of Europe (cultural transfers, appropriations, transnational musical practices, etc.). It will provide an opportunity to present current projects and to discuss our research and teaching practices and experiences.

Initiated by IReMus, this online research seminar takes place in English (with visual support in other languages if needed and linguistic assistance to participants), and is open to everyone, undergraduate, postgraduate and doctoral students, as well as music academics and researchers. Colleagues from the five Ukrainian academies of music are associated to this project.

The first four sessions will take place on 13 February, 13 March, 15 May and 12 June 2023, 3pm-5pm (CET).

The seminar takes place on-line, with prior registration at BuildingSeminar@gmail.com

**БУДУВАТИ ВІДНОСИНИ В МІНЛИВОМУ СВІТІ.
СЕМІНАР З ЄВРОПЕЙСЬКОГО МУЗИКОЗНАВСТВА**

Цей семінар народився зі спільного бажання діяти як музикознавці у сучасному світі кризи та насильства. Ми хотіли організувати регулярний захід, одночасно скромний і динамічний, відкритий і інклюзивний, який дозволив би нам об'єднати колег з університетів, академій і консерваторій з усієї Європи, об'єднавши різноманітні музикознавчі підходи. Семінар буде зосереджений на темах, пов'язаних із сучасними кризами (насильство, війна, вигнання, цензура тощо) або з побудовою Європи (культурні трансфери, апропріації, транснаціональні музичні практики тощо). Це буде можливість представити поточні дослідження та

обговорити наші практики, а також наш досвід у дослідницькій та викладацькій роботі.

Ініційований IReMus, цей дослідницький онлайн-семінар англійською мовою (з візуальною підтримкою іншими мовами, якщо необхідно, та мовною підтримкою для учасників) відкритий для всіх, аспірантів, студентів, викладачів, дослідників. У проекті беруть участь колеги з усіх п'яти українських музичних академій.

Перші 4 сесії відбудуться 13 лютого, 13 березня, 15 травня та 12 червня 2023 року з 15:00 до 17:00 (за паризьким часом).

Семінар відбудеться онлайн через Zoom. Будь ласка, зареєструйтеся на сайті BuildingSeminar@gmail.com

Spring 2023 Programme

February 13:

Communication: Barbara Kelly (Head of School of Music, University of Leeds) - "Musicology in a changing Europe. A preliminary panorama".

Debate with Irina Sukhlenko (Principal-Rector of the Kharkiv National University of Arts), Iana Shliabantska (Ukrainian composer in residence at the Cité internationale des arts, Paris), Oleksandra Mailliet (lyrical artist and musicologist): "Music and Musicology Education today, in Ukraine and elsewhere".

March 13:

Communication : Anna Papaeti (European University of Cyprus), Makis Solomos (Université Paris 8) et Luis Velasco-Puffleau (Marie Skłodowska-Curie Global Fellow, University of Bern / McGill University) - "Music, violence and mobilization"

May 15:

Communication : Renata Suchowiejko (Université Jagellone, Cracovie) "Russian-Polish musical relationships in late XIXth and early XXth centuries".

June 12:

Communication : Pavlos Antoniadis (University of Ioannina) - "Frugal Innovation and deconstructing bias in music and machine learning"

Séminaire fondé par Sylvie Douche, Louisa Martin-Chevalier, Anne Piéjus et Théodora Psychoyou